



**MODELO DE RADIO BIDIRECCIONAL AM645**

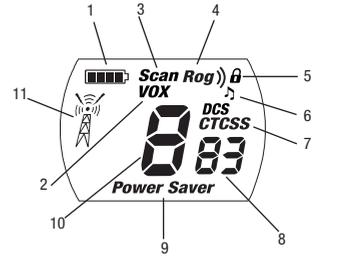
KEM-ML38306-02B

Nothing Comes Close to a Cobra®

Español

**Características**

- 8 canales\*
- 121 códigos de privacidad (38 códigos CTCSS/83 códigos DCS)
- Funcionamiento con manos libres (VOX)
- Búsqueda Canales, códigos de privacidad
- Pantalla LCD con iluminación de fondo
- Alerta de llamada Cinco tonos seleccionables
- Bloqueo de botones
- Altavoz/micrófono/conector de carga
- Pitido Roger Activación/desactivación seleccionable
- Ahorro de batería/energía
- Tonos de pulsación de teclas
- Indicador del nivel de batería
- Silenciamiento automático
- Ampliador de alcance máximo
- Clip para cinturón



- Indicador del nivel de batería
- Icono VOX
- Icono de búsqueda
- Icono del pitido Roger
- Icono de bloqueo
- Icono de pulsación de tecla
- Iconos DCS/CTCSS
- Números de código de privacidad DCS/CTCSS
- Icono de ahorro de energía
- Números de canal
- Icono de recepción/transmisión

\* En Francia no está permitido utilizar los canales 1 y 2. Esta situación puede cambiar; póngase en contacto con las autoridades de concesión de licencias de radio de Francia para obtener más información.

**Información acerca del producto**

Esta radio microTALK® ha sido fabricada para cumplir con todos los estándares necesarios de equipos de radio que utilizan frecuencias PMR 446 que estén autorizadas. Esta radio bidireccional utiliza las frecuencias de radio públicas y es posible que su uso esté regulado por normativas o leyes locales. Póngase en contacto con las autoridades de concesión de licencias de radio de su país para obtener más información.

**Cuidado de la radio**

La radio microTALK® le ofrecerá años de servicio sin ningún problema si la cuida de manera adecuada. A continuación le ofrecemos unas cuantas sugerencias:

- Maneje la radio de manera suave.
- Manténgala alejada del polvo.
- No introduzca nunca la radio en agua ni la coloque en un lugar húmedo.
- Evite su exposición a temperaturas extremas.

**Funcionamiento**

**Extraiga el clip para cinturón**



**Instalación de las pilas**

Para instalar o cambiar las pilas:

- Extraiga el clip para cinturón liberando el pestillo del clip para cinturón y deslizando el clip hacia arriba.
- Tire hacia arriba del pestillo de la puerta de las pilas para extraer la tapa del compartimento de las pilas.
- Inserte las tres pilas recargables AA suministradas o las pilas alcalinas no recargables. Posicione las pilas según las marcas de polaridad.
- Vuelva a colocar la tapa del compartimento de las pilas y el clip para cinturón.

• No intente cargar pilas alcalinas.  
• No mezcle pilas antiguas y nuevas.  
• No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc), o recargables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

**Precaución** - Riesgo de explosión si se sustituye la batería por una de tipo incorrecto. Deseche las baterías usadas según las instrucciones.

Para cargar las pilas en la radio:

- Compruebe que las pilas se hayan insertado correctamente.
- Inserte el cable en el conector de carga que se encuentra situado en la parte superior de la radio.
- Conecte el cable en el puerto de alimentación compatible con USB.

Utilice únicamente las pilas recargables y el cargador suministrados para recargar la radio Cobra microTALK®. El radio no está destinado a ser utilizado mientras se está cargando.

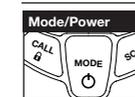
También se pueden utilizar pilas alcalinas no recargables en la radio.  
Rango de funcionamiento máxima / mínima: -20 °C a +45 °C.  
Los valores máximos de SAR: 0.798 W/kg para FM 25KHz (Body-Worn).  
Banda de frecuencia: 446MHz.  
Potencia media y máxima de frecuencia de radio: 220mW.

**Inicio rápido**

- Mantenga pulsado el botón **Mode/Power** para encender la radio.
  - Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar un canal.
- Las dos radios se deben sintonizar en el mismo canal/código de privacidad para comunicarse.
- Mantenga pulsado el botón **Talk** mientras habla por el micrófono.
  - Cuando haya acabado de hablar, suelte el botón **Talk** y escuche la respuesta.

**Uso de la radio**

**Encendido de la radio microTALK®**



Mantenga pulsado el botón **Mode/Power** hasta que escuche una serie de tonos audibles que le indiquen que la radio está **encendida**.

La radio microTALK® se encuentra ahora en el modo **Standby**, lista para recibir transmisiones. La radio se encuentra siempre en modo **Standby**, excepto cuando se pulsan los botones **Talk**, **Call** o **Mode/Power**.

**Indicador de estado de la batería**



En la pantalla se muestra el estado de la carga de la batería. Si se muestran cuatro barras, significa que la batería está completamente cargada.

**Batería baja**



Quando queda poca batería, la barra final del icono **Battery Low** parpadeará y se escuchará un tono dos veces antes de que se apague la radio. Las pilas deben sustituirse o cargarse en caso de que se estén utilizando pilas recargables.

La radio hará parpadear el icono de la batería durante la carga, si se encuentra encendida.

**Ahorro automático de batería**



Si no hay transmisiones en un periodo de 10 segundos, la radio cambiará automáticamente al modo **Power Save** y el icono **Power Saver** parpadeará en la pantalla. Esto no afectará a la capacidad de la radio para recibir transmisiones entrantes.

**Uso de la radio**

**Comunicación con otra persona**



- Mantenga pulsado el botón **Talk**.
- Con el micrófono a una distancia de unos cinco centímetros de su boca, hable con una voz normal.
- Suelte el botón **Talk** cuando haya terminado de hablar y escuche la respuesta. No puede recibir llamadas entrantes mientras pulsa el botón **Talk**.



Las dos radios se deben sintonizar en el mismo canal para comunicarse.

**Para seleccionar un canal**



Con la radio **encendida**, seleccione uno de los 8 canales mediante la pulsación del botón **Channel Up** o **Channel Down**.

Las dos radios se deben sintonizar en el mismo canal para comunicarse.

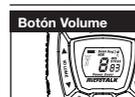


**Escuchar una respuesta**



Suelte el botón **Talk** para recibir transmisiones entrantes. Su radio microTALK® se encuentra siempre en modo **Standby** mientras los botones **Talk** o **Call** no están pulsados.

**Para ajustar el volumen**



Pulse el botón **Volume Up** o **Volume Down**. Para indicar los niveles de volumen máximo y mínimo (de 1 a 8) se utiliza un doble pitido.



**Botón de llamada**



Pulse y suelte el botón **Call**. La otra persona oír un segundo tono de cuatro llamadas. Este tono solamente se utiliza para establecer comunicaciones de voz.

Consulte la página 12 para obtener información acerca de cómo seleccionar entre cinco ajustes de tonos de llamada.

**Para iluminar la pantalla**



Pulse y suelte el botón **Light/Max Range** para iluminar la pantalla.

**Silenciamiento automático/alcance máximo**

Su radio microTALK® radio cortará **automáticamente** las transmisiones débiles y eliminará los ruidos no deseados generados debido al entorno geográfico, las condiciones o si ha alcanzado su límite de **alcance máximo**. Puede desactivar temporalmente el silenciamiento automático o **activar** el ampliador de alcance máximo, que permite recibir todas las señales y ampliar el alcance máximo de la radio.



**Para desactivar temporalmente el silenciamiento automático:**

Pulse el botón **Light/Max Range** durante menos de cinco segundos.

**Para activar el ampliador de alcance máximo:**

– Mantenga pulsado el botón **Light/Max Range** durante por lo menos segundos hasta que escuche dos pitidos que indiquen que el ampliador de alcance máximo se encuentra **activado**.

**Para desactivar el ampliador de alcance máximo:**

– Pulse y suelte el botón **Light/Max Range** o cambie los canales.

**Función Lock**



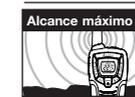
La función **Lock** bloquea los botones **Channel Up**, **Channel Down**, **Volume Up**, **Volume Down** y **Mode/Power** para evitar el funcionamiento accidental.

**Para activar o desactivar el bloqueo:**

– Mantenga pulsado el botón **Lock** durante dos segundos.

Para confirmar su solicitud de **activación** o **desactivación** del bloqueo se utiliza un doble pitido. En el modo **Lock**, se mostrará el icono **Lock**.

**Alcance de la radio MicroTALK®**



El alcance variará en función del entorno geográfico y las condiciones.

En lugares llanos y abiertos, la radio presentará el alcance máximo. La presencia de edificios y follaje en la ruta de la señal puede reducir el alcance de la radio.



La presencia de follaje denso y terrenos montañosos reducirá en mayor medida el alcance de la radio.

Recuerde, puede obtener el alcance máximo mediante la utilización del ampliador de alcance máximo. Consulte la página 6 para obtener más información.



**Altavoz/micrófono externo/conector de carga**



Su radio microTALK® puede instalarse con un altavoz/micrófono externo opcional (no incluido) que le permitirá liberar sus manos para llevar a cabo otras tareas.

**Para conectar un altavoz/micrófono externo o cargador:**

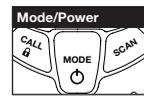
- Abra la lengüeta de carga que se encuentra en la parte superior de la radio.
- Inserte la clavija en el conector.

**NOTA:** La presión acústica excesiva de los auriculares puede causar pérdida de audición.

# Uso de la radio

## Desplazamiento a través de la función de modo

Mediante el desplazamiento a través de la función **Mode**, podrá seleccionar o activar las funciones preferidas de su radio microTALK®. Durante el desplazamiento a través de la función **Mode**, las funciones de radio se mostrarán en el mismo orden predeterminado:



- Establecer códigos de privacidad CTCSS
- Establecer códigos de privacidad DCS
- Establecer VOX activado/desactivado
- Establecer sensibilidad de VOX
- Ajuste de exploración de canales
- Ajuste de código de privacidad CTCSS
- Ajuste de código de privacidad DCS
- Establecer tonos de llamada
- Establecer pitido de confirmación activado/desactivado
- Activar/Desactivar los tonos de teclas

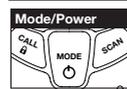
## Códigos de privacidad

La radio microTALK® incorpora dos sistemas de silenciamiento codificado avanzados que pueden ayudar a reducir las interferencias provenientes de otros usuarios en cualquier canal. CTCSS (Continuous Tone Coded Squelch System, Sistema de silenciamiento de codificación de tonos continuo) ofrece 38 códigos de privacidad, y DCS (Digitally Coded Squelch, Silenciamiento codificado digitalmente) ofrece 83 códigos de privacidad. Esto proporciona un total de 121 **códigos de privacidad**. Cada uno de los sistemas puede utilizarse en todos los canales, pero no se pueden utilizar ambos sistemas en el mismo canal a la vez.

Para comunicarse correctamente mediante un código de privacidad, las radios emisora y receptora deben estar sintonizadas en el mismo canal y en el mismo sistema de código de privacidad (CTCSS o DCS) y número de código de privacidad. Cada canal recordará el último sistema de código de privacidad y número seleccionado por usted.

El código de privacidad 00 no es un código de privacidad, pero permite escuchar todas las señales en un canal establecido en 00 en los sistemas CTCSS y DCS.

## Ajuste de los códigos de privacidad CTCSS



Para seleccionar un código de privacidad CTCSS:

- Una vez seleccionado un canal, pulse el botón **Mode/Power** hasta que aparezca el icono **CTCSS** y los números de pequeñas dimensiones que se encuentran al lado del número de canal parpadeen en la pantalla.

Si DCS se encuentra **activado** en el canal seleccionado, el icono CTCSS y "OFF" parpadearán en la pantalla. Para cambiar de DCS a CTCSS, pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** mientras parpadea "OFF" en la pantalla. A continuación, los números de pequeñas dimensiones parpadearán en la pantalla y podrá dirigirse al paso 2.

- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar un código de privacidad. Puede mantener pulsado el botón **Up** o **Down** para avanzar rápidamente.
- Cuando se muestre el código de privacidad CTCSS deseado, elija una de las siguientes opciones:

- Pulsar el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo ajuste y dirigirse a otras funciones.
- Pulse el botón de **Talk/Call** para volver al modo de espera.
- No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.



Pulse el botón **Scan** dos veces hasta que aparezca el icono de CTCSS o de DCS en la pantalla y los números del código de privacidad parpadeen en la pantalla.

Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para comenzar a buscar códigos de privacidad en el canal que ha seleccionado.

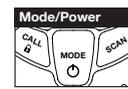
**Durante la búsqueda (durante la recepción de una transmisión entrante), puede escoger entre las siguientes opciones:**

- Mantener pulsado el botón **Talk** para comunicarse en ese canal/código de privacidad. La radio permanecerá en ese canal/código de privacidad **Standby**.
- Pulsar el botón **Channel Up** o **Channel Down** para reanudar la búsqueda de códigos de privacidad. Si no pulsa ningún botón en 10 segundos, la radio volverá a buscar códigos de privacidad automáticamente.
- Pulsar el botón **Talk/Call** para regresar al modo espera.

9

10

## Ajustar los códigos de privacidad DCS



Para seleccionar un código de privacidad DCS:

- Una vez seleccionado un canal, pulse el botón **Mode/Power** hasta que aparezca el icono DCS y los números de pequeñas dimensiones parpadeen en la pantalla (del 01 al 83).

Si CTCSS se encuentra **activado** en el canal seleccionado, el icono DCS y "OFF" parpadearán en la pantalla. Para cambiar de DCS a CTCSS, pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** mientras parpadea "OFF" en la pantalla. A continuación, los números de pequeñas dimensiones parpadearán en la pantalla y podrá dirigirse al paso 2.

- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar un código de privacidad DCS. Puede mantener pulsado el botón **Up** o **Down** para avanzar rápidamente.
- Cuando se muestre el código de privacidad DCS deseado, elija una de las siguientes opciones:

- Pulsar el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo ajuste y dirigirse a otras funciones.
- Pulse el botón de **Talk/Call** para volver al modo de espera.
- No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.



Pulse el botón **Scan** dos veces hasta que aparezca el icono de CTCSS o de DCS en la pantalla y los números del código de privacidad parpadeen en la pantalla.

Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para comenzar a buscar códigos de privacidad en el canal que ha seleccionado.

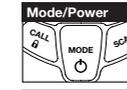
**Durante la búsqueda (durante la recepción de una transmisión entrante), puede escoger entre las siguientes opciones:**

- Mantener pulsado el botón **Talk** para comunicarse en ese canal/código de privacidad. La radio permanecerá en ese canal/código de privacidad **Standby**.
- Pulsar el botón **Channel Up** o **Channel Down** para reanudar la búsqueda de códigos de privacidad. Si no pulsa ningún botón en 10 segundos, la radio volverá a buscar códigos de privacidad automáticamente.
- Pulsar el botón **Talk/Call** para regresar al modo espera.

11

## Transmisión activada por voz (VOX)

En el modo **VOX**, su radio microTALK® puede utilizarse sin las manos, ya que transmitirá automáticamente cuando usted hable. Puede ajustar el nivel de sensibilidad de **VOX** de modo que se adapte al volumen de su voz y evitar que se efectúen transmisiones debido al ruido de fondo.



Para activar o desactivar el modo **VOX**:

- Pulse el botón **Mode/Power** hasta que parpadee el icono **VOX** en la pantalla. **On** u **Off** actual se mostrará.
- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para **activar** o **desactivar** VOX.
- Escoja una de las siguientes opciones:

- Pulse el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo valor y continuar con otras funciones.
- Pulse el botón de **Talk/Call** para volver al modo de espera.
- No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.

Para ajustar la sensibilidad de **VOX**:

- Pulse el botón **Mode/Power** hasta que parpadee el icono **VOX** y se muestre el nivel de sensibilidad actual.

El nivel de sensibilidad **VOX** actual se muestra mediante las letras "L" y un número comprendido entre el 1 y el 5 (el número 5 corresponderá al nivel más sensible y el número 1 al menos).

- Pulse con el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar el nivel de sensibilidad 01-05.

- Pulse el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo valor y continuar con otras funciones.

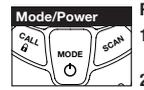
- Pulse el botón de **Talk/Call** para volver al modo de espera.
- No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.

12

# Uso de la radio

## Búsqueda de canales

Su radio microTALK® puede buscar canales automáticamente.



Para buscar canales:

- Pulse el botón **Scan** hasta que aparezca el icono **Scan** y los números de canal en la pantalla.
- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para comenzar a buscar canales.



La radio ignora códigos de privacidad específicos durante la búsqueda.



El icono **Scan** continuará visualizándose cuando la búsqueda esté **activada**. La radio continuará buscando todos los canales y se detendrá si se detecta una transmisión entrante.

**Durante la búsqueda (durante la recepción de una transmisión entrante), puede escoger entre las siguientes opciones:**

- Mantener pulsado el botón **Talk** para comunicarse en ese canal. La radio permanecerá en ese canal y regresará al modo espera.
- Pulsar el botón **Channel Up** o **Channel Down** para reanudar la búsqueda de canales.
- Pulsar el botón **Talk/Call** para regresar al modo espera.

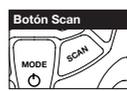
## Búsqueda de códigos de privacidad

Su radio microTALK® puede buscar automáticamente los **códigos de privacidad** (CTCSS de 01 a 38 o DCS de 01 a 83) en un canal. Solamente se puede buscar un conjunto de códigos de privacidad (CTCSS o DCS) a la vez.



Para buscar códigos de privacidad:

- En el modo espera, pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar el canal en el que desea buscar los códigos de privacidad.



Pulse el botón **Scan** dos veces hasta que aparezca el icono de CTCSS o de DCS en la pantalla y los números del código de privacidad parpadeen en la pantalla.

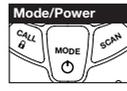
Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para comenzar a buscar códigos de privacidad en el canal que ha seleccionado.

**Durante la búsqueda (durante la recepción de una transmisión entrante), puede escoger entre las siguientes opciones:**

- Mantener pulsado el botón **Talk** para comunicarse en ese canal/código de privacidad. La radio permanecerá en ese canal/código de privacidad **Standby**.
- Pulsar el botón **Channel Up** o **Channel Down** para reanudar la búsqueda de códigos de privacidad. Si no pulsa ningún botón en 10 segundos, la radio volverá a buscar códigos de privacidad automáticamente.
- Pulsar el botón **Talk/Call** para regresar al modo espera.

## Cinco ajustes de tonos de llamada

Usted puede elegir entre cinco ajustes de tono **Call Tone** diferentes para transmitir una alerta de llamada.



Para cambiar un ajuste de tono de llamada:

- Pulse el botón **Mode/Power** hasta que la letra "C" y el número de tono de llamada en curso (01 a 05) se muestre. El tono de llamada actual sonará durante cuatro segundos.



- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para escuchar los demás ajustes de tonos de llamada.

- Escoja una de las siguientes opciones:
  - Pulsar el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo ajuste y dirigirse a otras funciones.
  - Pulsar el botón **Talk/Call** para regresar al modo espera.
  - No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.



13

14

## Tono de confirmación del pitido Roger

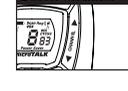
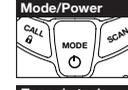
El interlocutor escuchará un tono audible cuando suelte el botón **Talk**. Esto indicará a la otra parte que usted ha acabado de hablar y que esta puede empezar a hacerlo.

Para activar y desactivar el pitido Roger:

- Pulse el botón **Mode/Power** hasta que el icono **Roger Beep** parpadee. **on** u **off** actual.
- Pulse el botón **Channel Up** o **Channel Down** para **activar** o **desactivar**.
- Escoja una de las siguientes opciones:
  - Pulse el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo valor y continuar con otras funciones.
  - Pulse el botón **Lock** para transmitir el tono de llamada de volver a la espera.
  - No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.

## Tono de la tecla de encendido / apagado

Cuando Tono de teclas está activado, un tono audible sonará cada vez que se pulsa un botón.



Para desactivar el tono clave dentro y fuera:

- Pulse el botón **Mode/Power** hasta que el icono **Tono clave** parpadee. Se muestra la corriente dentro o fuera de ajuste.
- Presione el botón **Channel Up** o **Channel Down** para seleccionar tono de tecla encendido o apagado.
- Elige uno de los siguientes:
  - Pulse el botón **Mode/Power** para introducir el nuevo valor y continuar con otras funciones.
  - Pulse el botón **Lock** para transmitir el tono de llamada de volver a la espera.
  - No presione ningún botón durante 12 segundos para volver al modo de espera.

15

# Declaración de conformidad (DdC)

Nosotros, la empresa **Altis Zenus BV in the Netherlands** Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague, Holanda/Netherlands

**Marca**  
CEEL™ es una marca comercial registrada de Cobra Electronics Europe, Ltd.

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el siguiente producto

Tipo de producto : Walkie Talkie  
 Marca : Cobra  
 Modelo : AM645  
 más detalles : funcionamiento a pilas, 446MHz

Snake design y microTALK® son marcas comerciales registradas de Cobra Electronics Corporation, EE.UU.

**Garantía y servicio al cliente**  
 Para información acerca de la garantía y el servicio de atención al cliente, póngase en contacto con su distribuidor.

cumple los requisitos esenciales de las siguientes directivas de la UE:

2014/53/EU Directiva sobre la puesta de equipos de radio en el mercado  
 2011/65/EU Anexo II del Tratado de la Unión Europea (UE) 2017/2102  
 Directiva sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en las normas y reglamentaciones

Para uso en países de la UE, sujeto a las normas y reglamentos locales.

aplicadas a los equipos eléctricos y electrónicos:  
 EN 60950-1:2006+A11:2009+A12:2011+A2:2013  
 EN 50566:2013  
 EN 300 296 V2.1.1  
 EN 301 489-1 V2.1.1 EN 301 489-5 V2.1.1

IEC 62321-3-1:2013 IEC 62321-4:2017  
 IEC 62321-5:2013 IEC 62321-6:2015  
 IEC 62321-7-1:2015 IEC 62321-7-2:2015  
 IEC 62321-8:2017

©2019 Altis Zenus BV in the Netherlands Wassenaarseweg 57, 2596CL The Hague, Holanda/Netherlands

Persona autorizada para la documentación técnica:  
 Nombre, Posición: Jaap Derk Buma, Director



The Hague, 30-10-2018  
 Fecha ..... Firma .....

15

16